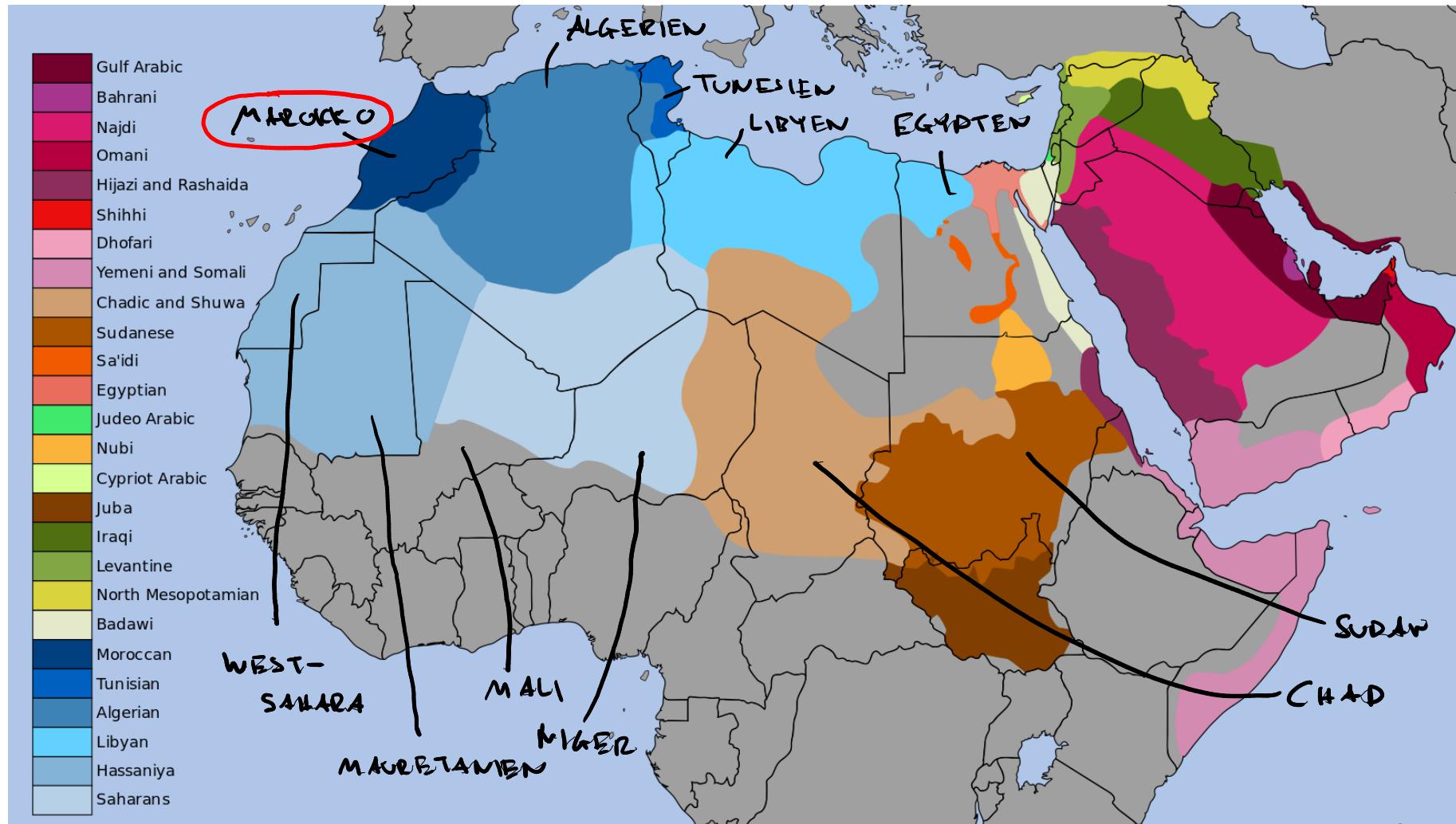


MAROKKANISCHES ARABISCH
UND BERBERSPRACHEN
IM KONTAKT

PHILIPP GÄBLER

2023-12-12

ARABISCHE SPRACHEN



SPRACHREISPIELE

EN

I wanted to read a book about the history of women in France.

FUŞYA /
MSA

kuntu ?uri:du ?an ?aqra?a kita:ban ſan ta:ri:xi-lmar?ati fi: faransa:

DARIJA

kunt bayi naqra ktab ſla tarix le-mra fe-fransa

GA

kint ?abi: ?agra kita:b ſan ta:ri:x il-ħari:m b-faransa

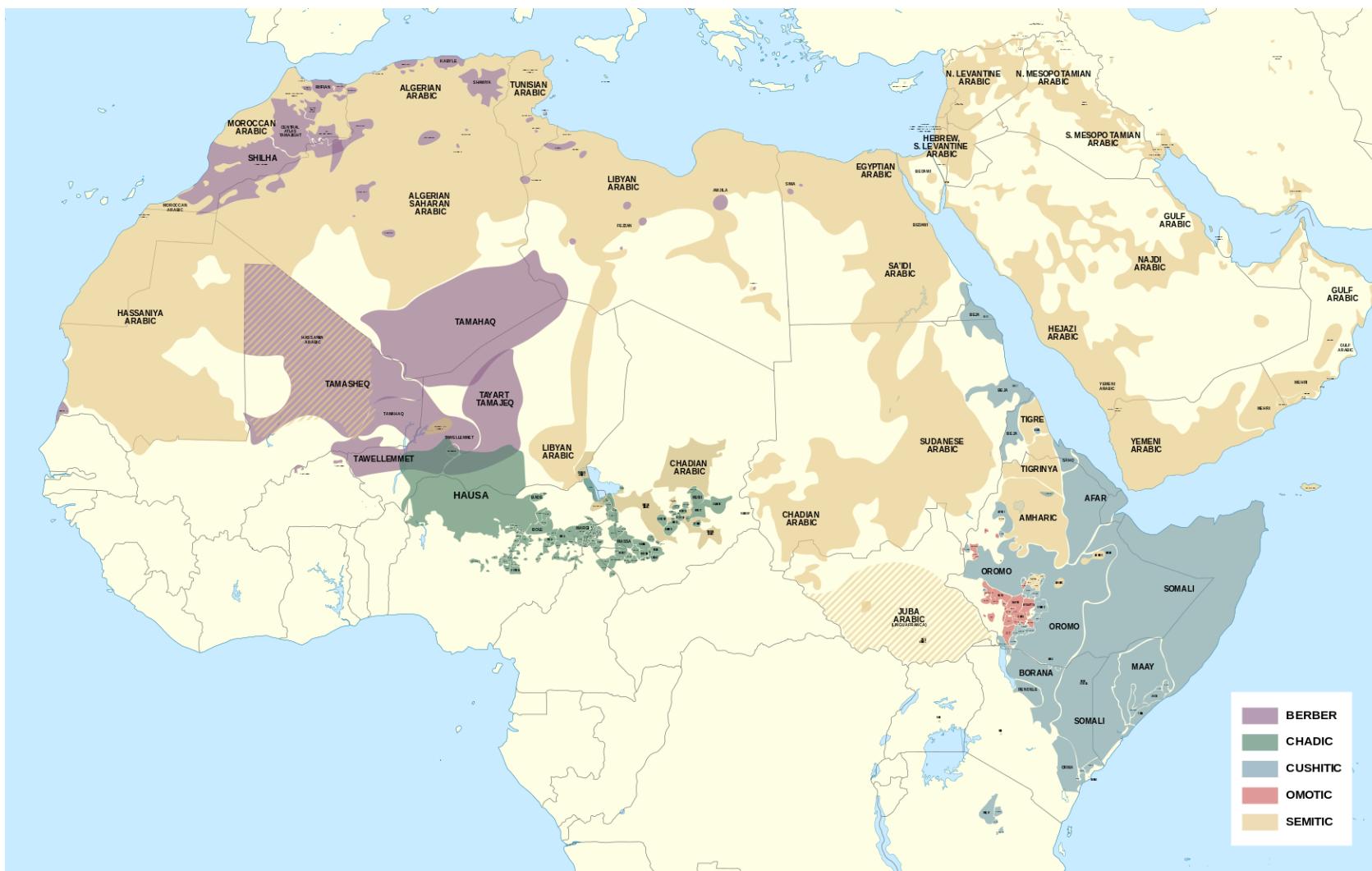
ISLAMISCHE EROBERUNG



Islamische Expansion bis zu den Umayyaden

- Der Islam bis zum Tod Mohammeds (622–632)
- Eroberungen der 4 „rechtgeleiteten Kalifen“ (632–661)
- Eroberungen der Umayyaden (661–750)
- Heutige Grenzen (732) Schlacht mit Jahreszahl

AFRO-ASIATISCHE SPRACHEN



BESIEDELUNGSGESCHICHTE

PHÖNIZIER

PUNIER

RÖMER

KGR. MAURETANIEN

OSTROM

7. JHD.

ISLAMISCHE ERÖBERUNG

EIGENES KHALIFAT

11. JHD.

BEDUINISCHE
EINWANDERUNG

13. JHD.

(DIV. KÖNIGREICHE)

19. JHD

SPAN. & FRZ. PROTEKTORAT

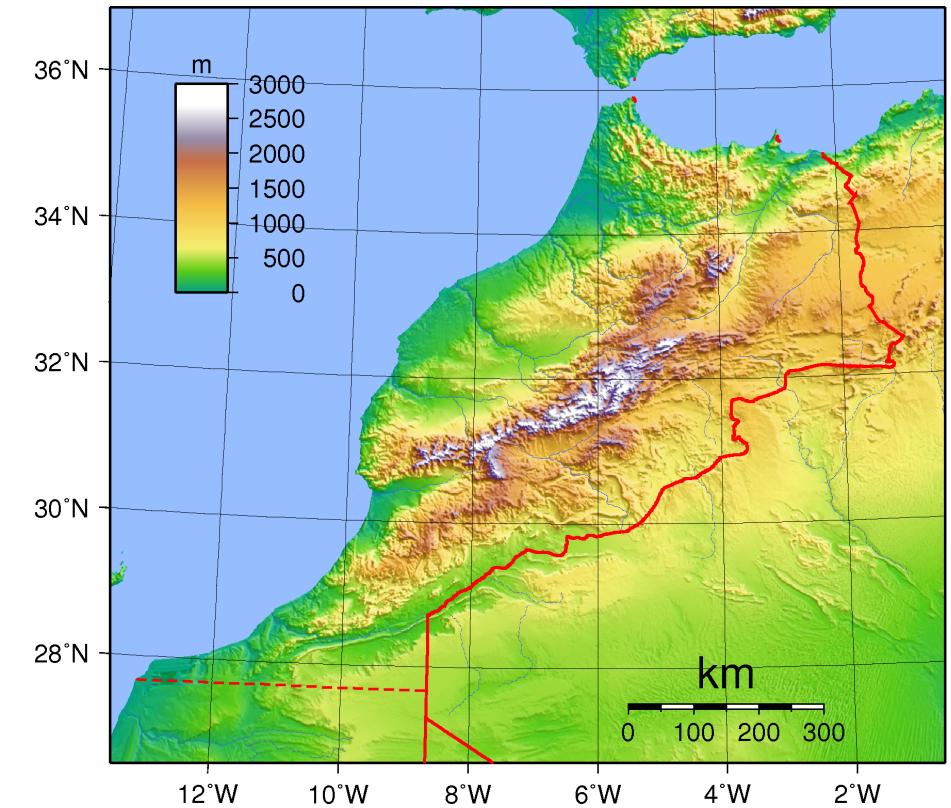
1912 - 1956

FRZ. PROTEKTORAT

ARABISCH VS. BERBER



https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Languages_of_Morocco.svg



https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Morocco_Topography.png

SPRACHGEBRAUCH

DARIJ

90.9 %

TASHLIFIT

14.1 %

TAMAZIGHT

7.9 %

TARIFIT

4.0 %

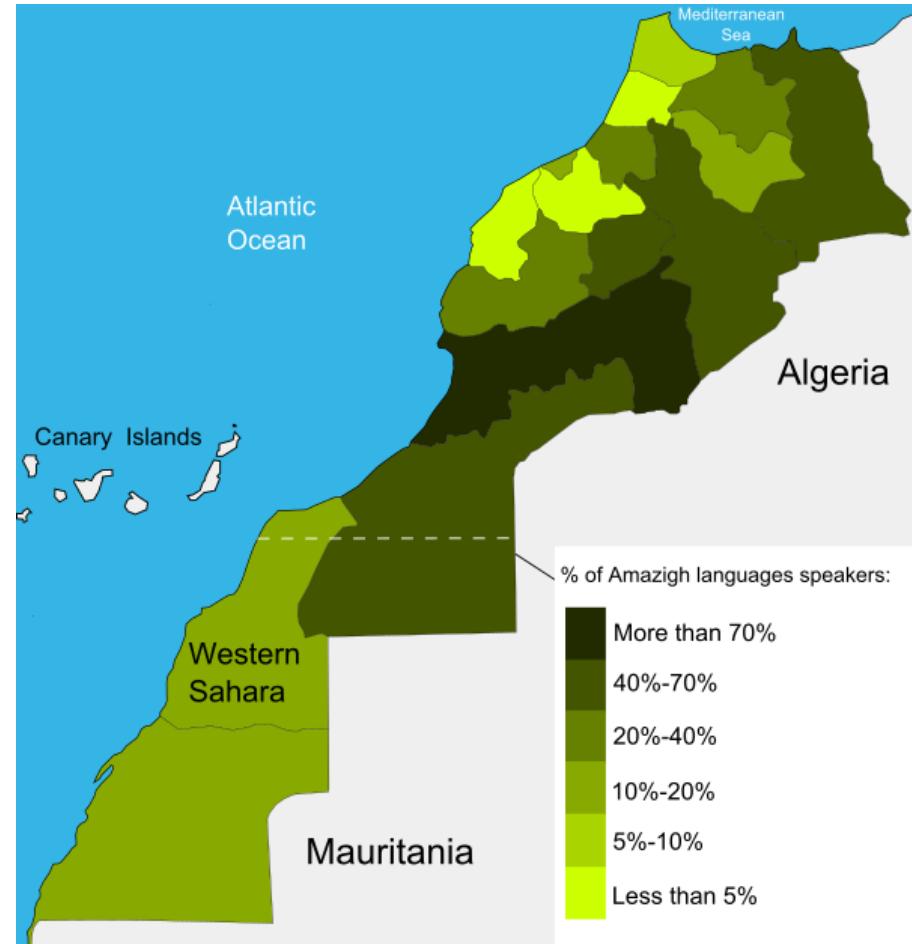
HASSANIYYA

0.8 %

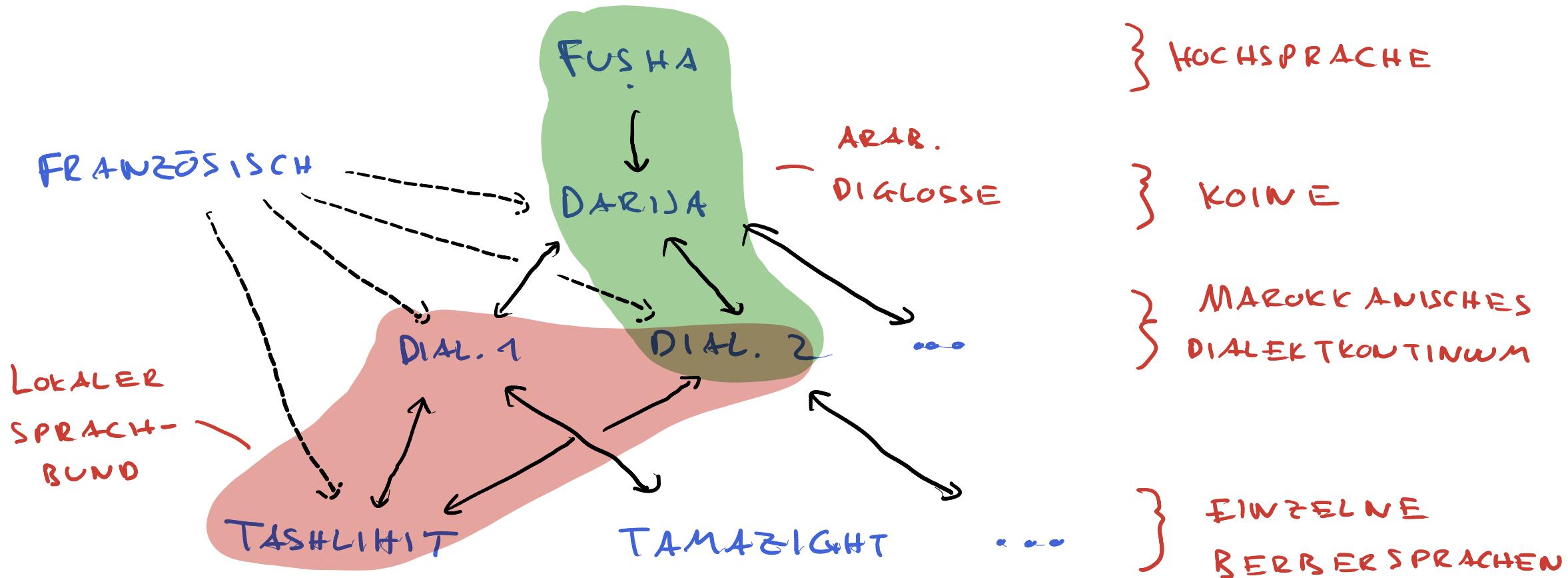
LITERAT:

68 %

DAVON FRANZÖSISCH 45 %



BEZIEHUNGEN IM SPRACHGEBRAUCH



INTERFERENZEN

MA-MB

gal-l.ək // *a.fər:a* *d.ak.l-b̥arad*
say:PF.3SM-2S³ // hail (MB) DEM-hail (MSA)
'One says, it is hail, this hail.'

MB	MA	
<i>kθər,</i>	<i>ktər</i>	'more'
<i>fi-kθər</i>		
<i>θ-fək:ər</i>	<i>t-fək:ər</i>	'you think'
<i>n;iθ</i>	<i>n;it</i>	'definitely' (focus particle)

ANDERE PHÄNOMENE

FUSHA

bajt > bit

VERLUST DER
GENITIV-KONSTRUKTION

TAMAZIGHT

amu: \emptyset > mu \emptyset

SPANISCH

semana > simana

zudʒa:dʒ al-ʃa:j

FRANZÖSISCH

automobile > tumobil

l-kisan d-ataj

PUNISCH / BERBER

pullus > afullus > falus

KOMPLEXE
VERBEN

q-d-m >

ma-qeddem=ti-hom-lna-ʃ

Q V(II) 2s 3p 1p Q